



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

ADDITIONS
TO THE
LIBRARY AND CABINET
OF THE
AMERICAN ORIENTAL SOCIETY,
August, 1854—August, 1855.

SELECT MINUTES OF MEETINGS OF THE SOCIETY.

A Semi-Annual Meeting was held in New Haven, on the 18th and 19th of October, 1854. The President of the Society, Rev. Dr. Robinson, in the chair.

The following papers were communicated :

The Alchemy of Happiness by the Arabian Philosopher Mohammed Al-Ghazaly, translated from the Turkish with Notes; by Mr. Henry A. Homes, of the State Library, Albany.

On the Identification of the Site of Ancient Pella, being a portion of a forth-coming new volume of Biblical Researches; by Rev. Dr. Robinson, of New York.

On the Avesta, or the Zoroastrian Scriptures; by Prof. W. D. Whitney, of New Haven.

On the Armenian Version of the History of Alexander the Great, supplementary to a Paper on the Syrian Version;* by Rev. Pres. Woolsey, of New Haven.

On the Armenian Tradition as to the Resting-Place of Noah's Ark; by Rev. H. G. O. Dwight, Missionary in Turkey. With some remarks upon Mr. Dwight's paper, by Prof. J. W. Gibbs of New Haven.

A Table of Scripture Proper-Names with their Equivalents in Perso-Kurdish, with an accompanying letter on the character of the language of the Assyrian inscriptions; by Rev. H. Lobdell, M. D., Missionary at Mostl.

On the Alphabetic Representation of the Sandwich Island Languages; by Rev. H. Bingham, of New Haven.

The Corr. Secr. also read extracts from a letter of Chevalier Khanikoff, Russian Consul-General at Tabriz, to Baron von Humboldt, on the variations of the level of the Caspian Sea.

* See *Journ. Am. Or. Soc.* vol. iv. pp. 357, ff.

The subject of a change in the amount of the assessment, annually levied upon members of the Society, being taken up, it was moved by Rev. Pres. Woolsey, seconded, discussed, and unanimously resolved : "That the members of the Society pay henceforth the sum of five dollars annually into its treasury, instead of two dollars as hitherto ; and that the amount required to constitute a life-member, be seventy-five dollars."

The condition of the library, and the expediency of its removal from its present place of deposit, having been brought to the notice of the Society by the Corr. Sec., the following resolution was offered by Dr. Beck, debated, and unanimously voted : "That it is the opinion of the meeting now assembled, that a removal of the library of the Society from Boston to New Haven would be, under the present circumstances, expedient and desirable ; and that the subject be referred, for further consideration and decision, to the next meeting to be held in Boston."

An Annual Meeting was held in Boston, on the 23d and 24th of May, 1855. The President of the Society in the chair.

Prof. Whitney made a brief report in behalf of the committee on the library ; and the subject of the removal of the library to New Haven was taken up. It was voted : "That the partial report made by the committee on the library be accepted, and the committee discharged." It was also voted, without dissent : "That the library of the Society be removed to New Haven." The Librarian, together with Professors Salisbury and Gibbs, were appointed to carry into effect the vote respecting the removal of the library, and to prepare rules for the use of the same, and a catalogue of the books ; with authority to draw on the treasury for such funds as may be needed for these purposes.

On motion of Dr. Beck, it was voted : "That the thanks of the Society be communicated to Mr. Folsom for his faithful and useful services as Librarian during the period in which the library has been under his care in the Boston Athenæum."

The officers of the last year were re-elected, with the exception that Prof. W. D. Whitney of New Haven was chosen Librarian in the place of Mr. Folsom, in consequence of the vote of the Society to remove the library.

The following papers were communicated :

A Report of what has been done in this country towards reading the Phœnician Inscription discovered at Sidon in January, 1855 ; by Prof. E. E. Salisbury, of New Haven.

Communications on the subject, received from Prof. W. H. Green of Princeton, Rev. Dr. W. Jenks of Boston, and Mr. W. W. Turner of Washington, were submitted to the Society. Rev. Dr. Murdock of New Haven also expressed his views ; and some remarks bearing on the date of the inscription were made by Dr. C. Pickering.

Letter from Rev. J. L. Porter of Damascus to Dr. Robinson, containing Greek Inscriptions. With Remarks on the Inscriptions, by Rev. Pres. Woolsey.

On the Topography and Antiquities of Cœle-Syria North of Baalbek, being a portion of a forth-coming new volume of Biblical Researches ; by Rev. Dr. Robinson, of New York.

On the Sanskrit Accent, being a review of a work recently published by Prof. Bopp of Berlin on the Sanskrit accent as compared with the Greek ; by Prof. W. D. Whitney, of New Haven.

Observations on a Tour in Kurdistân ; by the late Rev. H. Lobdell, M. D., Missionary at Mostûl.

Remarks upon Two Assyrian Cylinders received from Dr. Lobdell of Mostûl ; by Prof. E. E. Salisbury, of New Haven.

Review of a "Guide to Conversation in the English and Chinese Languages" by Dr. Stanislas HERNISZ ; by Rev. M. C. White, Missionary in China.

Additional Remarks on the Division of Zulu Discourse into Words ; by Rev. L. Grout, Missionary in S. Africa.

Some remarks were also made by Prof. Felton, of Cambridge, on the *Present State of the Modern Greek Language and Literature.*

Rev. B. J. Bettelheim, M. D., Missionary in the island of Loo-Choo, having been introduced to the Society, made some observations respecting the Japanese language and literature.

NEW MEMBERS.

The following gentlemen have become members of the Society since the publication of the last List of Members.

1. *Corporate Members.*

Rev. W. R. Alger, of Boston.

“ A. N. Arnold, late Missionary in Greece.

“ J. F. Clarke, of Roxbury, Mass.

Mr. S. F. Dunlap, of New York.

Prof. W. H. Green, of Princeton, N. J.

Rev. A. L. Holladay, of Charlottesville, Va.

“ F. W. Holland, of East Cambridge, Mass.

Mr. H. A. Homes, of Albany.

Rev. J. W. Miles, of Charleston, S. C.

Prof. Schele de Vere, of Charlottesville, Va.

2. *Corresponding Members.*

Rev. J. W. Johnson, Missionary in China.

Chevalier Khanikoff, Russian Consul-General at Tabriz.

*Rev. H. Lobdell, M. D., Missionary at Mostul.

“ D. J. Macgowan, M. D., Missionary in China.

Prof. Max Müller, of Oxford.

ADDITIONS, ETC.

By the Am. Antiq. Society.

Proceedings of the American Antiquarian Society, in Boston, April 25, 1855. Boston: 1855. 8vo, pp. 36.

By the Armenian Mission of the A. B. C. F. M.

Old and New Testaments in Modern Armenian, with References (Revised and edited by Rev. E. Riggs.) Smyrna: 1853. 4to, pp. 1175.

By the Asiatic Society of Bengal.

Journal of the Asiatic Society of Bengal. Edited by the Secretaries. No. ccxxxvii. (No. vi. 1853). Calcutta: 1853. 8vo.

Bibliotheca Indica. Nos. 58-61. Calcutta: 1853.

No. 58. A Dictionary of the Technical Terms used in the Sciences of the Musalmans. Fasciculus 1st. 4to.

No. 59. . . . The Conquest of Syria, commonly ascribed to . . . al-Wáqidí. Fasciculus 1st. 8vo.

No. 60. Túsy's List of Shy'ah Books and 'Alam Alhodá's Notes on Shy'ah Biography. Fasciculus 1st. 8vo.

No. 61. A Biographical Dictionary of Persons who knew Mo-hammad, by Ibn Hajar. Fasciculus 1st. 8vo.

By the Asiatic Society of Paris.

Journal Asiatique 4^{me} Série, Tome xx. 5^{me} Série, Tomes i. ii. (2 copies) iii. iv. Paris: 1852-54. 8vo.

By Rev. Cephas Bennet, of Tavoy.

The Holy Bible, containing the Old and New Testaments, in Sgau Karen. . . . Translated by Francis Mason. Third edition. Tavoy, Karen Miss. Press: 1853. Royal 8vo.

The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ, in Sgau Karen. . . . Translated by Francis Mason. Third edition. Tavoy, Karen Miss. Press: 1853. Royal 8vo.

The Pentateuch . . . in Sgau Karen. . . . Translated by Rev. F. Mason. First edition. Tavoy, Karen Miss. Press: 1852. Royal 8vo.

- Joshua, Judges, i. and ii. Samuel, i. and ii. Kings, i. and ii. Chronicles. *Karen*. Royal 8vo.
- Ezra, Nehemiah, Esther, Job, Psalms, Proverbs, Ecclesiastes, Song of Solomon. *Karen*. Royal 8vo.
- The Gospels by Matthew and Mark, in Pwo Karen; translated from the Sgau by Karens, and revised by Rev. F. Mason, and D. L. Brayton. . . . Tavoy: 1852. 12mo.
- Questions on Matthew, with explanatory notes and practical remarks, in Pwo Karen; by D. L. Brayton. . . . Tavoy: 1852. 12mo.
- Notes on the Epistle to the Hebrews, in Karen; by E. L. Abbott. . . . Tavoy: 1851. 12mo.
- Thesaurus of Karen Knowledge forming a complete Native Karen Dictionary, with definitions and examples, illustrating the usages of every word. Written by Sau Kau-too, and compiled by J. Wade. Vol. iv. Tavoy: 1850. 12mo. (2 copies.)
- Karen Calendar and Annual for 1849; by Rev. E. B. Cross. The same for 1850. The same for 1851. (All bound in one vol.) Tavoy: 1848-50. 12mo.
- Abbott's Arithmetic. . . . 2nd edition. Tavoy: 1852. 16mo, pp. 33. *Karen*.
- The Catechism; by J. Wade. . . . 5th edition. Tavoy: 1852. 16mo, pp. 16. *Karen*. (2 copies.)
- The Child's Catechism, No. 2; by M. H. Brayton. . . . Tavoy: 1852. 16mo. *Karen*.
- The Elders. . . . By F. Mason. . . . 3d edition. Tavoy: 1852. 16mo. *Karen*.
- A brief View of the Elements of Christianity, in Pwo Karen; by D. L. Brayton. . . . Tavoy: 1852. 16mo, pp. 32.
- Materia Medica and Pathology. [By Rev. F. Mason.] Tavoy: 1848. 16mo. *Karen*.

By the Bombay Br. of the Roy. As. Society.

- The Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society.
Edited by the Secretary. Nos. xviii. xix. Bombay: 1853-54. 8vo.

By Hon. Charles W. Bradley, of Singapore.

- The New Testament in Chinese. Translated from the Greek for the Am. and For. Bible Society, by J. Goddard. Ningpo: 1853. 8vo size. [Part 1st, containing the Gospels and Acts.]
- A Key to Divination by the Bamboo. 8vo size. *Chinese*.
- An Elementary Geography of China. do. do.
- A Japanese illustrated book, with illuminated cover; brought from Hákōdādi by the U. S. Expedition to Japan. 12mo size, pp. 20.
- A Japanese painting, representing the native idea of female beauty; brought from Samūdi by the same.

Specimens of Japanese paper, of various qualities, and used for various purposes, as for blowing the nose, for writing, and for wrapping. Specimen of the bark of the *Broussonetia papyrifera*, or Paper Mulberry, of Japan; also, a specimen of paper-twine, made from the same.

A Japanese coin, called *yên-to*, value 1 mace or 100 cash, equal to one dime in U. S. currency, bearing the name of the Emperor of Japan.

By Prof. H. Brockhaus, of Leipzig.

Die Lieder des Hafiz. Persich mit dem Commentare des Sudi herausg. von Hermann Brockhaus. Ersten Bandes erstes Heft. Leipzig: 1854. pp. xii. 72.

By Mr. John P. Brown, of Constantinople.

Original Firman by which Hussain Bey was appointed Ferrash, or Sweeper-out of the Holy Places of Mekka and Medina, with authority to appoint his lieutenant to do the same for him. Dated A. H. 1206, Rejeb 15th.

By the Canton Mission of the A. B. C. F. M.

Commentary on Genesis.	1851.	8vo size.	<i>Chinese.</i>
The Four Gospels.		do.	do.
Commentary on Matthew.	1848.	do.	do.
Catechism of Scripture Doctrine.	1851.	12mo.	do.
Summary of Doctrine, in Trimeters.	1851.	do.	do.
Hymns and Psalms.	1849.	8vo size.	do.
Jesus the True God.		16mo size.	do.
Crucifixion of Jesus.		do.	do.
The New Birth.		do.	do.
Dissuasive from Use of Opium.		12mo size.	do.
Christian Almanac, for 1852.		8vo size.	do.
Treatise on Astronomy.	1849.	do.	do.
Treatise on Political Economy.	1847.	8vo.	do.
Description of the United States.	1846.	do.	do.

All the above printed at the press of the A. B. C. F. M. in Canton.

By Prof. George E. Day.

Pauli Epistola ad Philemonem speciminis loco ad fidem versionum orientalium veterum una cum earum textu originali græce edita a Jul. Henr. Petermann, etc. Berolini: 1844. Metallo expressum in instituto lith. reg. 4to, pp. iv. 56.

By the Court of Directors of the Hon. East India Company.

A Catalogue of the Arabic, Persian, and Hindústány Manuscripts of the Libraries of the King of Oudh, compiled under the orders of the Government of India by A. Sprenger, M. D., etc. Vol. i. containing Persian and Hindústány Poetry. Calcutta: 1854. 8vo, pp. viii. 645.

By Mr. Erskine, son of the Author.

A History of India under the two first Sovereigns of the House of Taimur, Báber and Humáyun; by William Erskine, Esq., etc. In two volumes. Vols. i. ii. London: 1852. 8vo.

By the Ethnological Society of London.

Journal of the Ethnological Society of London. Vols. i. ii. iii. London: 1848-54. 8vo.

A Manual of Ethnological Inquiry; being a series of questions concerning the human race, adapted for the use of travellers and others in studying the varieties of man. London: 1852. 8vo, pp. 15. (6 copies.)

Address to the Ethnological Society of London, . . . 26th May, 1854, by Sir B. C. Brodie, etc. Followed by a Sketch of the Recent Progress of Ethnology, by Richard Cull, etc. London. 8vo, pp. 25.

Probable Origin of the American Indians, with particular reference to that of the Caribs. A paper read before the Ethn. Soc., 15th March, 1854. By Jas. Kennedy, Esq., etc. London: 1854. 8vo, pp. 42.

By the German Oriental Society.

Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft viii. 3, 4, ix. 1, 2. Leipzig: 1854-55. 8vo.

Veteris Testamenti Aethiopicæ Tomus Primus, sive Octateuchus Aethiopicus. . . . instr. Dr. August Dillman. . . . Fasc. Secundus. . . . Lipsiæ: 1854. sm. 4to.

By Mr. W. W. Greenough.

Prabodha Chandrodaya, Krishna Misri Comoedia. Sanskrite et Latine edidit Hermannus Brockhaus. Fasc. Prior, continens textum Sanscritum. Lipsiæ: 1855. 8vo.

Malay Tracts: Singapore: Am. Miss. Press. No. 2. Explanation of the Ten Commandments. 1835. 8vo, pp. 28.

Modern Greek Tracts: Didaskalia Khristianikê. Smyrna: 1835. 12mo, pp. 12.

Omilia para . . . N. Bamba. Ermoupolis: 1834. 12mo, pp. 10.

Eight odd Numbers of Turkish and Maltese Newspapers.

A sheet exhibiting a synoptical view of all the conjugations of the Hebrew verb.

By Rev. L. Grout, of Umsunduzi, S. Africa.

Inewadi ka Paule etc. . . . Epistle of Paul to the Romans. Port Natal: 1854. 8vo, pp. 54. Zulu.

By Baron Hammer-Purgstall, of Vienna.

Literatur-Geschichte der Araber, etc. . . . von Hammer-Purgstall. 2te Abtheilung. 5ter Bd. 6ter Bd. Wien: 1854-55. 4to.

- Das Kamel ; von Dr. Freiherrn Hammer-Purgstall, etc. (Aus d. vi. B. d. D. d. phil.-hist. Cl. d. Kais. Acad. d. Wiss. bes. abged.) Wien : 1854. 4to, pp. 84.
- Ueber die Arabische Geographie von Spanien ; von Dr. Freiherrn Hammer-Purgstall, etc. (Aus d. Dec.-Hefte d. J. 1854 d. S. d. phil.-hist. Cl. d. Kais. Acad. d. Wiss. bes. abged.) Wein : 1854. 8vo, pp. 64. (2 copies.)

By Dr. S. Hernisz.

- A Guide to Conversation in the English and Chinese Languages, for the use of Americans and Chinese in California and elsewhere. By Stanislas Hernisz, M. D., etc. Boston, Cleveland (Ohio), and London : 1854. Oblong 4to. (2 copies.)

By Rev. P. R. Hunt, of Madras.

- The Tamil Quarterly Repository. Vol. i. No. 1, Jan. 1854. Royal 8vo, pp. 40. *Tamil.*

By the Imperial Academy of St. Petersburg.

- Sanskrit-Wörterbuch, herausg. von der Kais. Acad. der Wissenschaften, bearb. von Otto Boehtlingk und Rudolph Roth. Bogen 21-40. St. Petersburg : 1854. 4to.

By the Imper. Publ. Libr. of St. Petersburg.

- Catalogue des Manuscrits et Xylographes Orientaux de la Bibl. Impér. Publique de St. Petersburg. St. Petersburg : 1852.

By Rev. L. Jewett, of Nellore.

- The History of Jesus Christ, etc. Madras : 1853. 12mo. *Telugu.*

By Rev. J. W. Johnson, of Hong-Kong.

- Nine Siamese Tracts, from the A. M. A. Press, Bangkok, viz :
- The Miracles of Jesus. 4th edition. 1853. 12mo, pp. 82.
- History of Elijah. " " " pp. 49.
- Catechism on Prayer ; by J. Caswell. 3rd edition. 1851. 12mo, pp. 36.
- Dialogues on the Killing of Animals ; by J. Caswell. 3rd edition. 1851. 12mo, pp. 35.
- Old Testament History, etc. ; by D. B. Bradley. 3rd edition. 1853. 12mo, pp. 50.
- Bible History. 6th edition. 1853. 16mo, pp. 36.
- Instructions of the Lord Jesus ; by Rev. J. T. Jones, D. D. 2nd edition. 1853. 18mo, pp. 58.
- The Golden Balance ; by Rev. J. T. Jones, D. D. 4th edition. 1853. 18mo, pp. 36.
- Book of Parables ; by Rev. J. T. Jones, D. D. 5th edition. 1853. 18mo, pp. 48.

Siamese Slate Book, prepared for writing with a pencil, from Bangkok. Chinese and Foreign Gazette; by Dr. D. J. Macgowan. Nos. 1-3.

Ningpo: 1854. 8vo size, each 8 pp. *Chinese*.

String of Pearls, from Far and Near (a Chinese monthly periodical). Vol. ii. Nos. 1-8 (in seven Nos.). 1854. 12mo size, each 24 to 32 pp.

Goddess of Mercy Classic. pp. 32. *Chinese and Japanese*.

A Japanese book, presented by a school-boy to an officer of the U. S. Expedition to Japan. 16mo size, pp. 27.

Two Japanese books, in the character used only by women. 12mo size, pp. 8, 13.

Part of a Bali Grammar, on strips of Talipot palm-leaf. 33 strips, of $2\frac{1}{4}$ by $21\frac{1}{2}$ inches.

By Rev. Dr. Legge, of Hong-Kong.

The Notions of the Chinese concerning God and Spirits: with an examination of the Defense of an Essay on the Proper Rendering of the words Elohim and Theos, into the Chinese Language, by Wm. J. Boone, D. D., etc.; by the Rev. James Legge, D. D., etc. Hong Kong: 1852. 8vo.

By Lippincott, Grambo & Co., of Philadelphia.

Specimen of Lippincott, Grambo & Co.'s Complete Pronouncing Gazetteer of the World, etc. Philadelphia: 1853. Royal 8vo.

By Mr. J. Livingston.

A circular, Prospectus of a new edition of American Portrait Gallery, published by John Livingston, New York. 8vo, pp. 16.

By the late Rev. H. Lobdell, M. D., of Mosul.

Seven Arabic Tracts, mostly single leaves, published by the American Mission at Mosul.

By Mrs. E. Locke, of Calcutta.

A Series of Rough Sketches of Oriental Heads. [Drawn from life and lithographed by Colesworthy Grant, Esq., of Calcutta.] No. —. 3 plates and 2 lith. pages. Royal 8vo. Calcutta.

By Rev. Francis Mason, of Tavoy.

The Holy Bible, in the Sanscrit Language. Vol. i. containing the five books of Moses and the book of Joshua. Vol. ii. containing the hist. books, from Judges to Esther. Translated . . . by the Calcutta Baptist Missionaries, with Native Assistants. Calcutta: 1852. 8vo.

The Book of Genesis and part of Exodus, in Sanscrit. Translated . . . by the Calc. Bapt. Missionaries. Calcutta: 1843. 12mo.

Dâyûdrâjena krtâni gîtâni, etc. [The Psalms of David, in Sanskrit verse.] Calcutta: 1844. 12mo.

- The Proverbs of Solomon, in Sanscrit. Calcutta : 1842. 12mo.
- The Book of the Prophet Isaiah, in Sanscrit. Calcutta : 1844. 12mo.
- The New Testament . . . in Sanscrit. Transl. . . by the Calc. Bapt. Missionaries, with Native Assistants. 2nd edition. Calcutta : 1851. 8vo, pp. 700.
- The Four Gospels with the Acts of the Apostles, in Sanscrit. Calcutta : 1847. 8vo.
- The New Testament . . . in the Hindustáni Language [Arabic character]. Transl. by the Calc. Bapt. Missionaries, with Native Assistants. Calcutta : 1844. 8vo, pp. 720.
- the same. Calcutta : 1847. 8vo, pp. 613.
- the same. 6th edition. Calcutta : 1851. 12mo, pp. 536.
- The Four Gospels and the Acts, in Hindustáni [Arabic character]. Transl. . . by the Calc. Bapt. Missionaries. Calcutta : 1846. 8vo.
- the same. Calcutta : 1849. 12mo.
- the same. Calcutta : 1850. 12mo.
- The New Testament . . . in the Hindi Language [Devanâgarî character]. Transl. by the Calc. Bapt. Missionaries, with Native Assistants. Calcutta : 1848. 8vo, pp. 643.
- the same . . . Kaithî character. Calcutta : 1850. 8vo, pp. 840.
- The Four Gospels with the Acts of the Apostles, in Kaithî. [pp. 1-475 of the preceding.] Calcutta : 1853. 8vo.
- The Holy Bible . . . in the Bengálí Language. Transl. by the Calc. Bapt. Missionaries, with Native Assistants. Calcutta : 1845. Royal 8vo, pp. 1144.
- the same. . . 2nd edition. Calcutta : 1852. pp. 812, 268.
- The Psalms of David, in Bengálí. Transl. by the Calc. Bapt. Missionaries. Calcutta : 1848. 12mo.
- Isaiah and Daniel, in Bengálí. Transl. by the Calc. Bapt. Missionaries. Calcutta : 1847. 12mo.
- The New Testament . . . in the Bengálí Language. Transl. by the Calc. Bapt. Missionaries, with Native Assistants. Calcutta : 1846. Royal 8vo.
- the same. 8th edition. Calcutta : 1846. 12mo.
- The Four Gospels with the Acts of the Apostles, in Bengálí. Calcutta : 1849. 8vo.
- The New Testament . . . translated . . . into Persian, at Sheeraz, by Rev. Henry Martyn, B. D., etc. . . with the assistance of Meerza Sueyid Alee, of Sheeraz. Calcutta : 1851. 8vo, pp. 719.
- The Four Gospels and the Acts of the Apostles, in Persian. Calcutta : 1850. 8vo.
- Sanskṛtamâlâdih. The Sanscrit Reader; or Easy Introduction to the Reading of the Sanscrit Language; by the late Rev. Wm. Yates, D. D. 2nd edition, enlarged. Calcutta : 1847. 12mo.

- Hitopadeṣaḥ, etc. [The Hitopadeṣa, by Vishnu-Çarman.] Calcutta : 1851. 12mo. *Sanskrit*.
- Lilāvati, etc. [An Arithmetic, by Bhâskara-Âcârya.] Calcutta : 1852. 12mo, pp. 84. *Sanskrit*.
- Vijaganitam, etc. [An Algebra, by Bhâskara-Âcârya.] Calcutta : 1853. 12mo. *Sanskrit*.
- Vyâkaranasârah, etc. A Grammar of the Sanscrit Language, designed for the use of native students; by Madhub Chundur Pandit. Calcutta : 1824. 12mo. *Bengâlî*.
- Vangabhâshâvyâkaraṇa, etc. A Grammar of the Bengâlî Language, by Shri Braja Kishor Gupta. Calcutta : 1853. 12mo. *Bengâlî*.
- Jâḍiṃya vyâkaraṇa. A Grammar of the Bengâlî Language; by the late Rammohun Roy. Calcutta : 1851. 12mo. *Bengâlî*.
- Abhidhâna, etc. Bengâlî Dictionary, for the use of schools. Calcutta : 1853. 16mo. *Bengâlî*.
- Sârasangrahaḥ. Vernacular Class-Book Reader, for colleges and schools. Transl. into Bengâlî by the late Rev. Wm. Yates, D. D. 2nd edition, revised. Calcutta : 1847. 12mo.
- Hitopadeṣa, etc. [The Hitopadeṣa of Vishnu-Çarman, transl. into Bengâlî.] Calcutta : 1851. 12mo.
- Vangadeçera purâvṛtta, etc. Marshman's History of Bengal, in Bengâlî. Calcutta : 1853. 12mo.
- Satya itihâsasâra, etc. Sketches of Celebrated Characters in Ancient History. Calcutta : 1853. 12mo. *Bengâlî*.
- Paçvâvalî. Animal Biography; or Instructive and Entertaining Lessons respecting the Brute Creation; compiled by the late Rev. J. Lawson. Calcutta : 1852. 12mo. *Bengâlî*.
- Bhûgola vṛttânta. Geography, interspersed with information, historical and miscellaneous. By the late Rev. W. H. Pearce. Calcutta : 1846. 12mo. *Bengâlî*.
- Arithmetic, comprising the five fundamental Rules, with Tables, etc. . . . illustrated by examples. For the use of Bengalee schools. By J. Harle. . . . Calcutta : 1846. 12mo. *Bengâlî*.
- Bhûmi parimâna vidyâ. Elements of Land-surveying, on the Anglo-Indian Plan. Calcutta : 1846. 12mo. *Bengâlî*.
- Anka pustaka. May's Ganita, being a collection of arithmetical tables, etc. Calcutta : 1852. 12mo, pp. 50. *Bengâlî*.
- Patra-Kaumudî; or Book of Letters, etc. etc. . . . Calcutta : 1851. 12mo, pp. 88. *Bengâlî*.
- Bengâlî Primer. 12mo, pp. 12.
- Introductory Bengâlî Spelling-Book, with reading lessons. . . . 8th edition. Calcutta : 1848. 12mo, pp. 24.
- Vangabhâshâra vyâkaraṇa. A Grammar of the Bengâlî Language, adapted to the young, in easy questions and answers. By the late Rev. J. Keith. Calcutta : 1846. 12mo, pp. 59. *Bengâlî*.

- Pakshira vivaraṇa. Ornithology. No. I. By Ram Chunder Mitler.
Calcutta : 1844. 12mo, pp. 48. *Bengālī*.
- Barna-Mālā. [A Bengālī Primer.] Part i. 7th edition. 1853.
(2 copies.) Part ii. 1846. Calcutta. 12mo, pp. 36, 56.
- Nīti Kathā, or Fables, in the Bengālī Language. First Part. 13th
edition. 1852. Second Part. 8th edition. 1850. Third Part.
4th edition. 1851. Calcutta. 12mo, pp. 40, 36, 36.
- Strīṅkshāvidhāyaka, etc. Hindu Female Education advocated from
the examples of illustrious women, both ancient and modern.
Calcutta : 1851. 12mo, pp. 45. *Bengālī*.
- Manoranjana itihāsa, etc. Pleasing Tales, etc. Calcutta : 1850.
12mo, pp. 35. *Bengālī*.
- Ṭhākuraḍādāra ushṭravishayaka itihāsa. [Stories of the camel.]
Calcutta : 1851. 8vo, pp. 8. *Bengālī*.
- Ṭhākuraḍādāra hastivishayaka itihāsa. [Stories of the elephant.]
Calcutta : 1851. 8vo, pp. 8. *Bengālī*.
- A System of Logic ; written in Sanscrit by the venerable sage Boodh,
and expl. in a Sunsc. comm. by the very learned Viswonath Tur-
kaluncar. Transl. into Bengalee by Kashee Nath Turkopunch-
anun. . . . Calcutta : 1821. 8vo.
- Elements of Natural Philosophy and Natural History, in a Series of
Familiar Dialogues. Designed for the instruction of Indian Youth.
By William Yates. 2nd edition. . . . Calcutta : 1834. 8vo.
- Jyotirvidyā. An Easy Introduction to Astronomy, for young per-
sons. Composed by James Ferguson, F.R.S., and revised by Da-
vid Brewster, LL.D. Transl. into Bengalee by William Yates.
Calcutta : 1833. 8vo.
- Prācīna itihāsa samuccaya. An Epitome of Ancient History, etc.
Calcutta : 1830. 8vo. *Bengālī*.
- The Abridgment of Dr. Goldsmith's History of Greece ; transl. into
Bengalee for the use of schools and private students. By Khettro
Mohun Mookerjea. . . . Calcutta : 1833. 8vo.
- Hindūī Primer. . . . Calcutta : 1851. 12mo, pp. 12.
- Hindī Spelling-Book. . . . Calcutta : 1851. 12mo, pp. 80.
- Hindī bhāshākā vyākaraṇa. A Hindī Grammar, for the instruction
of the young ; in easy questions and answers. Calcutta : 1853.
12mo, pp. 68.
- Nīti Kathā, or Fables, in the Hindūī language, for the use of schools.
1st Part. . . . 1846. 2nd Part. 1845. Calcutta. 12mo, pp.
24, 18.
- Çiçubodhaka. Hindūī Reader. Vol. i. . . . 3rd edition. 1851.
Vol. ii. . . . 1846. Vol. iii. . . . 1838. Calcutta. 12mo.
- Manoranjana itihāsa. Pleasing Tales, etc. Calcutta : 1846. 12mo,
pp. 23. *Hindī*.

- Gaṇitānka pustaka.** Arithmetic, for the use of Schools. By the late Rev. M. T. Adam. Revised edition. Calcutta: 1847. 12mo, pp. 92. *Hindī.*
- Bhāshā lilāvati.** [An Arithmetic, in Hindī.] Calcutta: 1852. 12mo.
- Padārthavidyāsāra, etc.** Elements of Natural Philosophy and Natural History, in a series of familiar dialogues. Calcutta: 1846. 12mo. *Hindī.*
- Outlines of Geography and Astronomy and of the History of Hindustan.** Extr. from Pearce's Geog., with intr. chapter by L. Wilkinson, etc. . . . Calcutta: 1840. 12mo. *Hindī.*
- Bhūgola darpaṇa, etc.** Geography, in question and answer. Calcutta: 1847. 12mo. *Hindī.*
- Bhāratavarshīya itihāsa, etc.** Marshman's History of India. Transl. into Hindī. Calcutta: 1852. 12mo.
- Upadeṣa kathā, etc.** Stewart's Historical Anecdotes, with a Sketch of the History of England, and her Connection with India. Transl. by Rev. W. T. Adam. Hinduwee. 2nd edition. Calcutta: 1837. 8vo, pp. 48.
- A Treatise on the Benefits of Knowledge; etc. . . in Hindūi. . . .** Calcutta: 1839. 12mo, pp. 29.
- Hindī kosha, etc.** A Dictionary of the Hindee Language, compiled by Rev. M. T. Adam. Calcutta: 1839. 8vo. *Hindī.*
- Kitāb-i-tahajjī, etc.** Hindustānī Spelling-Book, in two Parts. Parts i. ii. Calcutta: 1852. 12mo, pp. 99.
- Ḳavā'id-i-zubān-i-urdū, etc.** (Gilchrist's) Urdū Risālah, or Rules of Hindustānī Grammar. Calcutta: 1852. 12mo, pp. 77.
- Pleasing Stories in Urdū, for the use of Children.** Calcutta: 1848. 12mo, pp. 24.
- Fables in Urdū, for the use of Schools. Part i. 1848. Part ii. . . .** 1852. Calcutta. 12mo, pp. 36, 35.
- Larḳūn kā darpaṇ, etc.** Looking-glass for Children. Calcutta: 1846. 12mo, pp. 36. *Hindustānī.*
- Natural Philosophy—Mechanics. . . .** Calcutta: 1843. 12mo.
- Uṣṭil 'ilm-i-ḥisāb, etc.** Elementary Treatise on Arithmetic, in Urdū; accommodated to the European system. Calcutta: 1852. 12mo, pp. 87. *Hindustānī.*
- Miftāh al-aflāk, etc.** An Easy Introduction to Astronomy. Calcutta: 1846. 12mo. *Hindustānī.*
- Maps (twenty), illustrative of Miss Bird's Astronomy. Oblong 4to.** (Explained in Hindustānī.)
- Avval jughrāfiyah, etc.** [An elementary Geography, in Hindustānī.] Calcutta: 1853. 12mo, pp. 85.
- Mirāt al-akālim, etc.** Geography, in question and answer. Calcutta: 1845. 12mo. *Hindustānī.*
- Ṣafar nāmeḥ, etc.** [Travels of Mungo Park, translated into Hindustānī.] Calcutta: 1853. 12mo.

- Tavârikh-i-Hind, etc. Marshman's History of India, translated into Urdú. Calcutta : 1852. 12mo.
- Tavârikh mutaḳaddimin o mutâkhhherin kî, etc. [Ancient and Modern History, in Hindustâni.] Calcutta : 1852. 12mo.
- Mufid-i-sibyân. Hindustâni Reader. Vol. i. . . . 1851. Vol. ii. . . . 1846. Vol. iii. . . . 1847. Calcutta. 12mo.
- Selections, Historical, Literary, and Scientific. . . . Calcutta : 1845. 12mo. *Hindustâni*.
- Makâsid-i-'ulûm, etc. A Treatise on the Objects, Advantages, and Pleasures of Science, by Lord Brougham. Transl. into Urdú by Syed Mohomed Meer, etc. Calcutta : 1841. 12mo.
- An Introduction to the Sântâl Language ; consisting of a Grammar, Reading Lessons, and a Vocabulary. By Rev. J. Phillips. Calcutta : 1852. 16mo. (Bengâlî character.)
- Santal Primer. . . . Calcutta : 1850. 12mo, pp. 24. (Bengâlî character.)
- Sequel to the Sântâl Primer. . . . Calcutta : 1850. 12mo, pp. 44. (Bengâlî character.)
- A Primer of the Khasia Language. . . . Calcutta : 1852. 12mo, pp. 11. (Roman character.)
- Introductory Lessons in Oriyá, for the use of schools. 3rd edition, improved Calcutta : 1838. 12mo, pp. 24.
- Neeti Cotha ; or Fables in the Oriya Language, for the use of schools. . . . Calcutta : 1832. 12mo, pp. 46.
- Elements of Natural Philosophy, in a series of familiar dialogues. Vol. i. . . . Calcutta : 1840. 12mo. *English* and *Oriya*.
- Elements of Natural Philosophy, designed for the Instruction of Indian Youth. Part i. . . . 1830. Part ii. . . . 1832. Calcutta. 8vo.
- The Persian Primer, in three Parts : Elements, Accidence, and Fables. . . . Calcutta : 1852. 12mo, pp. 72. *Persian*.
- Ḳavâ'id-i-Fârsî, etc. . . . or Rules in Persian Grammar. 3rd edition. Calcutta : 1853. 12mo, pp. 52. *Persian*.
- Reáz-ul-Sanáih, or Garden of Arts : an abridgment of Persian rhetoric by Mahá-Rájá Kálî-Krishna Bahádur, etc. Calcutta : 1847. 12mo, pp. 80. *Persian*.
- The Persian Reader ; or Select Extracts from various Persian Writers. Vol. i. . . . 1824. Vol. ii. . . . 1824. Vol. iii. . . . 1825. Calcutta. 8vo.
- Tujnees ool Loghat, or Discrimination between Words similar in form, but different in meaning. . . . 3rd edition. Calcutta : 1826. 8vo, pp. 14. *Persian*.
- Ifâdeh-el-mubtedî, etc. Táleelat of Mowluvee Ḥubban. Calcutta : 1820. 8vo, pp. 25. *Persian*.
- Khulâset-i-fahriset-i-nemâi, etc. A Summary Index to the Bengal Civil Code, . . . arranged by W. H. Trant, Esq., C. S., and Mowluvee Niamut Ulee, etc. Calcutta : 1820. 8vo. *Persian*.

- Terjemeh-i-shesh mekâl, etc. [Persian version of Nasir-ed-dîn's Six Tracts of the Book of the Recognizance of Euclid.] Calcutta : 1824. 8vo.
- A Collection of Maps (ten), explained in Persian. Oblong folio.
- El-muntakhabât el-'arabîyyeh. The Arabic Reader, or Select Extracts from various Arabic Writers. Calcutta : 1828. 8vo.
- Sittah makâlât min kitâb tahrîr el-Auklîdis, etc. [Six Tracts of the Book of the Recognizance of Euclid, by Nasir-ed-dîn, of Tûs.] Calcutta : 1824. 8vo.
- Flora Burmanica, or a Catalogue of Plants, indigenous and cultivated, in the valleys of the Irawaddy, Salwen, and Tenasserim . . . by Rev. Francis Mason. Tavoy : 1851. 12mo.

By Prof. Max Müller, of Oxford.

- Suggestions for the assistance of Officers in learning the Languages of the Seat of War in the East. By Max Müller, M. A., etc. With an Ethnological Map, drawn by Augustus Petermann. London : 1854. 8vo.
- Proposals for a Missionary Alphabet, submitted to the alphabetical conferences held at the residence of Chev. Bunsen in Jan., 1854. By Max Müller, M. A., etc. London : 1854. 8vo, pp. 53.
- Letter to Chevalier Bunsen, on the Classification of the Turanian Languages; by Max Müller, M. A., etc. [London : 1854.] 8vo.

By Rev. J. Murdock, D. D.

- Discoveries in Chinese, etc. . . . By Stephen Pearl Andrews. New York : 1854. 12mo.

By the Nestorian Mission of the A. B. C. F. M.

- The Old Testament in the Ancient and Modern Syriac, the former the Peshito version, the latter a new translation from the Hebrew; in parallel columns. Oroomiah, Persia : 1853. 4to.

By the Ningpo Mission of the Board of For. Missions of the Presb. Church in the U. States.

- A list of all the different Sounds in the Ningpo Colloquial, romanized. 8vo size, pp. 7.
- Initials and finals of the Ningpo Colloquial, romanized. 1 p. folio size.
- A Primer in Ningpo Colloquial, romanized. 8vo size, pp. 54.
- Ih-Peng Shü, etc. [Life of our Saviour, in Ningpo Coll., romanized.] Nying-po : 1851. 8vo size.
- Tsing Tao, etc. [Rev. N. Hall's Tract : Come to Jesus, in Ningpo Coll., romanized.] Nying-po : 1853. 12mo size, pp. 47.
- Lu Hyiao-Ts. Nying-po : 1852. pp. 9. Ih-pe Tsiu. Nying-po : 1852. pp. 12. [Stories of Frank Lucas and the Cup of Wine, in Ningpo Coll., romanized.] In one vol. 16mo size.

- Ts'en-Me Tsing Jing S. [Hymn Book, in Ningpo Coll., romanized.] Nying-po: 1851. 16mo size, pp. 24.
- Se-lah teng Hæn-nah. [Story of Sarah and Hannah, in Ningpo Coll., romanized]. Nying-po: 1852. 24mo size, pp. 12.
- Sön-Fah. [First sheets of an Arithmetic, in Ningpo Coll., romanized.] 8vo size, pp. 1-16.
- Di-Li Shü, etc. [Geography and History, in Ningpo Coll., romanized.] Parts i.-iv. (in three vols., three copies of Part iv.) Nying-po: 1852. 8vo size, pp. 185.
- Di-Gyiu Du, etc. [A Geography, in questions and answers, with maps; in Ningpo Coll., romanized.] Nying-po: 1853. Folio.
- A Geography, by R. I. Way, of the Presb. Mission, Ningpo. [Ningpo:] 1853. 8vo size. (2 copies.) *Chinese*.
- Questions on Select Portions of Old Testament History; with a Biblical Map. Ningpo: 1852. 8vo size. *Chinese*.

By the Patent Office.

- Report of the Commissioner of Patents for the year 1853. Part i. Arts and Manufactures. Washington: 1854. 8vo.

By Rev. J. Perkins, D. D., of Oroomiah.

- Ancient Syriac MS., in the Nestorian character, of the History of Alexander; with a manuscript English translation, by Rev. J. Perkins, D. D.
- The Persian Flower: a Memoir of Judith Grant Perkins, of Oroomiah, Persia. Boston: 1853. 12mo.

By Rev. Henry N. Rankin, of Ningpo.

- Mò-t'æ Djün Foh-ing Shü. [Gospel of Matthew, in Ningpo Colloquial, romanized; translated by Rev. W. P. Martin and Rev. W. A. Russell.] Nying-po: 1853. 8vo size.
- Lu-kyüò Djün Foh-ing Shü. [Gospel of Luke, in Ningpo Coll., romanized.] Nying-po: 1853. 8vo size.
- Jah'en Djün Foh-ing Shü. [Gospel of John, in Ningpo Coll., romanized; translated by Rev. Messrs. Martin and Russell.] Nying-po: 1853. 8vo size.

By Professors Roth and Whitney.

- Atharva-Veda Sanhitâ. Herausgegeben von R. Roth und W. D. Whitney. Erste Abtheilung. [Text.] Berlin: 1855. 8vo.

By the Royal Asiatic Society.

- The Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. Vol. xvi. Part 1. London: 1854. 8vo.

A Descriptive Catalogue of the Historical Manuscripts, in the Arabic and Persian Languages, preserved in the Library of the R. A. S. of G. B. and I. By Wm. H. Morley, etc. London : 1854. 8vo.
 Essay on the Architecture of the Hindús. By Rám Ráz, etc. With forty-eight Plates. London : 1834. 4to, pp. xiv. 64.

By the Royal Society of Northern Antiquarians.

Société Royale des Antiquaires du Nord. Aperçu, etc., le premier Janv., 1852. 8vo, pp. 8. (2 copies).
 The Discovery of America by the Northmen, and The Connection of the Northmen with the East. [Brief sketches, by Prof. C. C. Rafn.] 8vo, pp. 4. (4 copies).
 Meddelelser angaaende Evangeliets Udbredelse i China. Udgivet paa den chinesiske Missionsforenings Vegne af Chr. H. Kalkar, etc. Nos. 1-12. 1851-52. Kjöbenhavn. 8vo, pp. 96.

By Prof. E. E. Salisbury.

Nebzeh min Divân esh-Sheikh Nâsif el-Yâzîjy, etc. [A portion of the poems of —.] . . . Beirút : A. H. 1269 = A. D. 1853. 8vo.
 Catalogue des Livres Imprimés et Manuscrits composant la Bibliothèque de feu M. Eugène Burnouf. . . . Paris : 1854. 8vo.
 Journal de Constantinople. 8^{me} Année. Nos. 455, 462, 470, 577-79, 586, 587. 1853 and 1855.
 Courrier de Constantinople, 10 Sept., 6 Dec., 20 Dec., 1853, 10 Jan., 1854.
 L'Impartial. Journal de Smyrne. 3^{me} Année. Nos. 708, 721, 723. 1853.
 Holisso Anumpa Tosholi. An English and Choctaw Definer. . . . By Cyrus Byington. New York : 1852. 12mo.
 The Books of Joshua, Judges, and Ruth, translated into the Choctaw Language. . . . New York : 1852. 16mo.
 The New Testament . . . translated into the Choctaw Language. . . . New York : 1848. 12mo, pp. 818.
 Vba Anumpa Mak, etc. A Book of Questions on the Gospel of Mark, in the Choctaw Language. . . . By Rev. Alfred Wright, etc. New York : 1852. 12mo.
 Vba Anumpa Luk, etc. A Book of Questions on the Gospel of Luke, in the Choctaw Language. . . . By Rev. Alfred Wright, etc. New York : 1852. 12mo.

By Mr. Chr. D. Seropyan.

Arphiagan Hahasdani, etc. [The Glories of Armenia, a poem, in Ancient Armenian, by Hohannes Merzayyan, of Van.] Ortaköy, near Constantinople : 1836. 8vo, pp. 640.

By Rev. S. J. Smith, of Bangkok.

- Grammatica Linguae Thai, auctore D. J. Bapt. Pallegoix, etc.
Bangkok; 1850. 4to.
- Laws of Siam. Vol. i. Royal 8vo. *Siamese.*
- The Gospel according to Matthew. Translated from the Greek; revised by S. Mattoon. Bangkok: 1853. 12mo, pp. 92. *Siamese.*
- The Gospel according to Mark. (As above.) 1851. pp. 71.
- The Gospel according to Luke. (As above.) 1854. pp. 96.
- The Gospel according to John. (As above.) 1851. pp. 88.
- Acts, translated from the Greek by J. T. Jones, D. D. 3rd edition.
Bangkok: 1853. 12mo, pp. 77. *Siamese.*
- Romans. (As above.) pp. 78-110.
- Siamese Tracts, by Rev. J. T. Jones, D. D. Bangkok: 1853. 12mo.
viz :
Book of Parables. 5th edition. pp. 48.
Instructions of the Lord Jesus. 2nd edition. pp. 58.
The Golden Balance. 4th edition. pp. 36.

By Rev. D. T. Stoddard, of Oroomiah.

- O Peremezhayushstshikhsya, etc. [Of the varying Changes of Level of the Caspian Sea.] By N. Khanikof. 8vo, pp. 87. *Russian.*

By M. Garcin de Tassy, of Paris.

- Mémoire sur les Noms Propres et les Titres Musulmans. Par M. Garcin de Tassy. (Extr. de l'Année 1854 du Journ. As.) Paris: 1854. 8vo, pp. 93.
- Les Femmes Poètes dans l'Inde. Par M. Garcin de Tassy. (Extr. de la Revue de l'Orient, etc., nro. de Mai 1854.) Paris: 1854. 8vo, pp. 10.

By Mr. H. W. Wales.

- Kālidāsa's Ring-Çakuntala. Herausgegeben, übersetzt, und mit Anmerkungen versehen, von Dr. Otto Boehtlingk, etc. Bonn: 1842. 8vo.
- Franz Bopp über das Conjugationssystem der Sanskritsprache, etc. Herausgegeben . . . von Dr. K. I. Windischmann. Frankfurt am Main: 1816. 8vo.
- Elementa Persica. Edidit Georgius Rosen. Berloni: 1843. 16mo.
- The Present State of the Cultivation of Oriental Literature. A Lecture . . . by Prof. H. H. Wilson. London: 1852. 8vo, pp. 25.

By Dr. J. Wilson, Jr., U. S. N.

Fourteen small books printed in Japan.

By Unknown Donors.

An Address to the Alumni of the University of the City of New York June 28, 1853. By Prof. J. W. Draper, M. D. New York: 1853. 8vo, pp. 30.

An Address before the Association of the Alumni of the Univ. of the City of New York, June 28, 1852. By C. S. Henry, D. D. New York: 1853. 8vo, pp. 27.

WILLIAM D. WHITNEY, *Librarian.*